



Prot. 441/2015

**NOTA INTEGRATIVA
AL
RENDICONTO GENERALE
ESERCIZIO 2014**

(in forma abbreviata in applicazione dell'art. 48 del D.P.R. n.97/2003)

PAGINA BIANCA

Relazione del Presidente

Nel 2014 l'IISG esce dall'emergenza nella quale si trovava a seguito della trasformazione in ente di ricerca, avvenuta solo sulla carta nel 2006. In questo anno di esercizio è arrivato a compimento il processo di modifica dello Statuto vigente, reso più consono a un ente di ricerca; sono stati approvati alcuni dei nuovi regolamenti; l'Ente si è allineato per quanto riguarda la normativa sulla trasparenza e prevenzione della corruzione. Inoltre è stato nominato il nuovo Organismo indipendente di valutazione monocratico (delibera A.N.A.C. n.22/2014 e delibera n. 71/2014 del CDA dell'IISG).

La radicale riorganizzazione del lavoro all'interno e l'adeguamento delle strutture scientifiche, organizzative, tecniche e logistiche nei limiti dei fondi a disposizione, consentono oggi di collocare l'IISG a fianco degli altri enti fratelli. Il 2014 è dunque l'anno della svolta dal punto di vista della piena realizzazione dell'IISG come ente di ricerca. È quindi al PTA 2014-2016 che è necessario fare riferimento per verificare cosa è stato realizzato, cosa è andato avanti e che cosa ha prospettive d'implementazione. Qui di seguito lo schema che riassume le linee di ricerca all'inizio del 2014:

LINEA DI RICERCA "A"	
Progetto 1	<i>Lettere di Johann Joachim Winckelmann</i> (tre volumi)
LINEA DI RICERCA "B"	LETTERATURA
Progetto 2	<i>La cultura tedesca in Italia 1946-1968. Contributi alla gestione del conflitto.</i>
Progetto 3	<i>FIRB: Storia e mappe digitali della letteratura tedesca in Italia nel Novecento: editoria, campo letterario, interferenza.</i>
Progetto 4	<i>Memoria e fotografia nella Letteratura tedesca contemporanea.</i>
Progetto 5	<i>SIR: Lavinia Mazzucchetti (1889-1965): traiettoria culturale e network internazionale di un'intellettuale donna fra editoria, traduzione e giornalismo.</i>
Progetto 6	<i>SIR: Letterature scandinave in Italia. Editoria, Traduzione, Costruzione di una cultura.</i>
LINEA DI RICERCA "C"	LINGUISTICA

Progetto 7	<i>Progetto di ricerca sulla lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nella Unione Europea e nel Mediterraneo.</i>
Progetto 8	<i>Costruire la sostenibilità: il discorso del nachhaltiges Bauen in tedesco e in italiano.</i>
LINEA DI RICERCA "D"	FILOSOFIA
Progetto 9	<i>Interazioni tra mistica, scienza e tecnica nella cultura tedesca tra Ottocento e Novecento.</i>
LINEA DI RICERCA "E"	MEDIA/MUSICA
Progetto 10	<i>Relazioni cinematografiche fra Italia e Germania: industria cinematografica, influenze reciproche, immagini e stereotipi, mercato e ricezione.</i>
Progetto 11	<i>Il Transmedia storytelling delle web-serie: forme, tecniche e fruizioni della fiction per il web. I casi studio della realtà italiana e di quella tedesca.</i>
Progetto 12	<i>Per un'estetica del melodramma. Nascita e diffusione dell'opera lirica tra la cultura tedesca e italiana dalle origini al Wort-Ton-Drama wagneriano.</i>

I progetti finanziati con fondi premiali:

- **A/1:** *Lettere di Johann Joachim Winckelmann*. Tre volumi per complessive 2700 pagine, consegnati nel febbraio 2015 e per i quali è prevista la pubblicazione entro il mese di luglio 2015.
- **B/2:** *"La cultura tedesca in Italia 1946-1968. Contributi alla gestione del conflitto"*. Grazie al finanziamento premiale sono stati banditi un assegno e un contratto di ricerca. Il progetto è diviso in tre unità:

Unità 1, coordinata dalla prof. Camilla Miglio (Roma): spoglio delle riviste dell'epoca e dei legami con le riviste tedesche.

Unità 2, coordinata dal prof. Pier Carlo (Chieti-Pescara): ricostruzione del campo della germanistica in Italia, con una mappatura dei docenti in attività a partire dal periodo bellico.

Unità 3, coordinata dal prof. Andrea Landolfi (Siena): analisi dei testi.

Prodotti attesi per il 2015-2016 sotto forma di contributi per «Studi Germanici» e/o di uno

o più volumi:

- Pier Carlo Bontempelli, *La germanistica italiana del dopoguerra*;
- Paola Del Zoppo, *Stilistica e traduzione: una riflessione alla luce dei recenti studi di traduzione e uno studio in ambito tedesco-italiano*;
- Anna Antonello, *Le traduzioni di letteratura tedesca nelle riviste italiane del dopoguerra*;
- Micaela Latini: *J.M.R. Lenz, su un campo di intersezione tra teologia, filosofia, teatro e letteratura*;
- Giuliano Lozzi: *Le saggiste, con particolare attenzione a Else Lasker-Schüler*;
- Andrea Landolfi: *Thomas Mann e Rilke (traduzioni di Pocar e Pintor)*;
- **B/3 FIRB:** “Storia e mappe digitali della letteratura tedesca in Italia nel Novecento: editoria, campo letterario, interferenza” (60 mesi). Dicembre 2014: giornata seminariale, sono stati presentati i risultati dei primi due anni di lavoro. Le relazioni si sono concentrate su cinque specifiche sezioni del progetto a cura dei cinque ricercatori del FIRB:
 - Anna Baldini, *La costituzione del campo letterario italiano nel primo Novecento. I dintorni della “Voce”*;
 - Michele Sisto, *Scrittori, editori e il rinnovamento del repertorio: “La Voce” e “Carabba”*;
 - Irene Fantappiè: *Italo Tavolato: Kraus à la Papini e altre riscritture impossibili sulle riviste fiorentine*;
 - Stefania De Lucia, *Sulle forme del “tradurre”: Prezzolini e i mistici tedeschi*;
 - Daria Biagi, *Il Wilhelm Meister di Alberto Spaini e Rosina Pisaneschi nel cantiere del romanzo italiano*.
- **C/7** “Progetto di ricerca sulla lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nella Unione Europea e nel Mediterraneo”. Ottobre 2014: seminario di lavoro e definizione degli obiettivi da raggiungere nel medio e lungo termine (2015-2016). Il progetto è stato implementato con fondi ordinari (spese istituzionali) per un secondo assegno di ricerca. Entrambi i progetti saranno banditi nel giugno 2015.

- **D/9** “Interazioni tra mistica, scienza e tecnica nella cultura tedesca tra Ottocento e Novecento”. Il progetto è stato implementato con fondi ordinari (spese istituzionali) per un assegno di ricerca bandito nell’aprile 2014. Marzo 2014: seminario dottorale della durata di una settimana. Prodotto atteso nel 2016: traduzione e commento di: Du Prel, *Filosofia della mistica*.
- **E/10** “Relazioni cinematografiche fra Italia e Germania: industria cinematografica, influenze reciproche, immagini e stereotipi, mercato e ricezione”. Nel 2014 si è conclusa la prima fase del progetto ed è stato bandito un assegno di ricerca. Per la prima metà del 2015 è attesa la pubblicazione degli atti del primo workshop. È previsto un secondo workshop per l’autunno 2015, con pubblicazione degli atti nel 2016.

Nuovi progetti in itinere:

- **C/8** “Costruire la sostenibilità: il discorso del nachhaltiges Bauen in tedesco e in italiano”. Il progetto è stato perfezionato e avviato.
- **E/12** “Per un’estetica del melodramma. Nascita e diffusione dell’opera lirica tra la cultura tedesca e italiana dalle origini al Wort-Ton-Drama wagneriano”. Il progetto è stato ripensato e precisato con focus sul fondo wagneriano dell’IISG, ed è stato avviato. Nell’aprile 2015 è stato bandito un assegno di ricerca.

Progetti caduti per rinuncia dei ricercatori:

- “Memoria e fotografia nella Letteratura tedesca contemporanea”;
- “Il Transmedia storytelling delle web-serie: forme, tecniche e fruizioni della fiction per il web. I casi studio della realtà italiana e di quella tedesca”;
- “Dinamiche d’interazione e organizzazione del discorso nei “movimenti civici” del Mezzogiorno italiano e della Germania del Nord”;
- “The Aesthetic Judgment of Music Performance”;

Progetto caduto per parere negativo del Consiglio Scientifico dell’IISG:

- “L’acquisizione della competenza pragmatica in una seconda lingua ai fini dell’integrazione: tedesco L2 e italiano L2 a confronto”.

Progetti che nel 2014 non hanno passato la selezione SIR:

- “Lavinia Mazzucchetti (1889-1965): traiettoria culturale e network internazionale di un’intellettuale donna fra editoria, traduzione e giornalismo”;
- “Letterature scandinave in Italia. Editoria, Traduzione, Costruzione di una cultura”.

La disseminazione dei prodotti della ricerca

Oltre ai due numeri della rivista (n°3/4 e n°5), nel 2014 sono stati pubblicati:

Titolo	Data di pubblicazione
Magdalena Rasmus (a cura di), <i>Robert Musil. Unioni</i>	2014
Gianluca Paolucci, <i>Ritualità massonica nella letteratura della Goethezeit</i>	2014
Alessandro Fambrini, <i>Friedrich Nietzsche. La prima ricezione</i>	2014
Francesco Rossi (a cura di), <i>Thomas Mann e le arti</i>	2014
Luigi Reitani, Elena Polledri (a cura di), <i>Il teatro di Kleist. Interpretazioni, allestimenti, traduzioni</i>	2014

La formazione al servizio della ricerca

Il seminario dal titolo “I bandi europei, nazionali e regionali: procedure di partecipazione e tipologie contrattuali nei progetti”, dedicato ai ricercatori di area umanistica (febbraio 2014), ha avuto molto successo. L’Ente ha infatti iniziato a svolgere un ruolo di supporto e formazione per i ricercatori di area germanistico-scandinavistica nella loro ricerca di finanziamenti, al fine di superare la solitudine nella quale spesso operano i ricercatori delle *humanities*, e per incanalarne correttamente le energie, inoltre allo scopo di garantire che almeno una parte delle risorse investite dall’Italia per la ricerca tornino “a casa” anche in ambiti diversi da quelli delle scienze dure.

L’archivio

L’IISG possiede quattro fondi archivistici di grande interesse:

- Il *Fondo Studi Germanici* è quanto resta dell'archivio storico dell'Istituto. Soprattutto corrispondenza del primo direttore dell'Istituto, Giuseppe Gabetti, relativa agli anni 1932-1937, intrattenuta con intellettuali come Papini, Pirandello, Gentile, Heidegger, Jünger.
- Il *Fondo Paolo Chiarini*, direttore dell'Istituto fino al 2005, contiene materiali vari relativi agli anni 1960-80.
- Il *Fondo "Centro Thomas Mann"*, raccoglie le carte dell'omonima associazione fondata a Roma nel 1957 per promuovere gli scambi culturali tra l'Italia e la Repubblica Democratica Tedesca.
- Il *Fondo Alberto Spaini* (1892-1975), primo traduttore italiano di Thomas Mann, Georg Büchner, Franz Kafka e Alfred Döblin, è in fase di acquisizione, per la donazione all'Istituto da parte dell'erede di Spaini, Prof. Albertina Vittoria.

Nel 2014 l'Ente ha preso contatto con la Soprintendenza Archivistica della Regione Lazio che ha istruito una pratica per conferire la "Dichiarazione d'interesse storico-culturale" al complesso archivistico e per offrire supervisione scientifica all'operazione di riordino. Per la sistemazione di questo patrimonio è stata avviata una collaborazione con un'archivista per l'inventariazione dei fondi. Nel 2014 è stata conclusa la ricognizione di quanto presente in sede. Il vero e proprio lavoro di inventariazione ha preso avvio nel 2015.

La Biblioteca

La trasformazione dell'Istituto Italiano di Studi Germanici in Ente Pubblico di Ricerca comporta la necessità di adeguare la sua vasta e preziosa Biblioteca alla nuova missione dell'Ente. Nel 2014 la riorganizzazione dell'Ente è arrivata a un'adeguata funzionalità in tutti gli altri settori (ricerca, amministrazione, adeguamento legislativo) è stata quindi affrontata la questione della Biblioteca. Grazie al consistente aumento del FO è stato possibile avviare l'intera operazione del 2015, tuttavia, nell'anno in esame, sono stati individuati gli obiettivi generali:

- articolare e differenziare ex novo le modalità di conservazione e aggiornamento del patrimonio di libri e riviste conformemente alla missione attuale dell'Ente e ai nuovi indirizzi impressi alle sue attività;
- implementare il collegamento tra le modalità di conservazione e aggiornamento del patrimonio della Biblioteca e i progetti di ricerca in corso di svolgimento presso l'Ente;
- adeguare le modalità di aggiornamento, catalogazione e fruizione del patrimonio librario agli attuali standard tecnologici;

- contemporaneamente risolvere il problema logistico della conservazione spostando l'intero patrimonio librario dagli scantinati al piano terra e ai piani superiori al fine di sottrarlo al degrado strisciante in conseguenza dell'umidità.

Per realizzare questi obiettivi, nel 2014 sono state definite delle linee guida per orientare la riorganizzazione della Biblioteca. Si è proceduto quindi a una prima ricognizione, dalla quale è emersa la necessità di un approfondimento che si avvalga di competenze di tipo biblioteconomico, informatico e logistico relativamente, per esempio, catalogazione dell'intero patrimonio librario, trasferimento dei libri al piano terreno, acquisto scaffalature, creazione nuove postazioni per gli studiosi, digitalizzazione di parte del patrimonio, software di prestito, sistema antitaccheggio, ecc.

L'IISG ha rapporti con istituzioni scientifiche e culturali nazionali:

- Università degli Studi di Roma Tor Vergata
- Università degli Studi di Siena
- Università degli Studi di Palermo
- Università degli Studi di Roma Tre
- Università degli Studi dell'Aquila
- Sapienza Università di Roma
- Università degli Studi "G. D'Annunzio", Chieti-Pescara
- Università della Tuscia
- Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale
- Università degli Studi di Bologna
- Università degli Studi di Pisa
- Università degli Studi di Trento
- Università degli Studi di Verona, Dipartimento di Filosofia, Pedagogia e Psicologia
- Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze della mediazione Linguistica e Culturale
- Università degli Studi di Pavia
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne; Dipartimento di Fisica
- Politecnico di Torino, DENERG Dipartimento di Energetica (progetto TEBE)
- Politecnico di Milano
- DIGILAB – Centro interdipartimentale di ricerca e servizi - Sapienza Università di Roma
- Net7, Pisa
- SIE – Società Italiana di Estetica
- Istituto Nazionale di Studi Verdiani, Parma
- Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori, Milano
- Istituto per l'Innovazione e Trasparenza degli Appalti e la Compatibilità Ambientale (ITACA)

- **KlimaHaus Agentur (Casa Clima), Bolzano**
- **IRE Istituto di Ricerca per il Risparmio energetico**
- **ENERMHY Piemonte, centro d'integrazione sull'energia rinnovabile e il risparmio energetico, Vercelli**
- **Confindustria**
- **Confedilizia**
- **CERLIS, Bergamo**

E internazionali:

- **Goethe Institut**
- **Casa di Goethe**
- **Forum Austriaco di Cultura**
- **Istituto Svizzero**
- **DHI - Deutsches Historisches Institut / Istituto Storico Germanico**
- **DAI - Deutsches Archäologisches Institut / Istituto Archeologico Germanico**
- **Bibliotheca Hertziana - Max Planck Institut für Kunstgeschichte**
- **Deutsche Akademie Rom - Villa Massimo**
- **Konrad Adenauer Stiftung - Fondazione Konrad Adenauer**
- **Ambasciata della Repubblica Federale di Germania**
- **Ambasciata della Repubblica Federale di Germania presso la Santa Sede**
- **Villa Vigoni**
- **Accademia di Danimarca - Det Danske Institut i Rom**
- **Accademia di Finlandia - Institutum Romanum Finlandiae**
- **Istituto Olandese - Koninklijk Nederlands Instituut Rome**
- **Istituto Svedese di Studi Classici a Roma - Svenska Institutet i Rom**
- **Alexander von Humboldt Universität, Berlin**
- **Interdisziplinäres Zentrum für Lexikografie, Valenz- und Kollokations-Forschung, Universität Erlangen**
- **Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg im Breisgau**
- **Ruprecht-Karls-Universität, Heidelberg**
- **Universität Hamburg**
- **Universität Weimar – Erfurt - Jena**
- **Universität Augsburg**
- **Otto-Friedrich-Universität, Bamberg**
- **Universität Rostock**
- **Universität Duisburg-Essen**
- **Université Marc Bloch, Straßbourg**
- **Universität Graz**
- **Justus-Liebig Universität Giessen**
- **Universität Bochum**

- Universität Tübingen
- Højskolen i Volda (Norvegia)
- Université de La Manouba, Tunisi
- Université Sidi Mohamed Ben Abdellah de Fès
- Université d'Oran Es-Sénia
- Helwan University of Cairo
- Ain-Shams University of Cairo
- Deutscher Akademischer Austauschdienst, Bonn
- Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft, Berlin
- Österreichische Gesellschaft für Germanistik
- Internationales Forschungszentrum Kulturwissenschaften IFK, Wien
- Centre européen de sociologie et de science politique CPSSL, Paris
- Deutsche Richard-Wagner-Gesellschaft e.V. – Berlin
- Institut de recherches économiques et sociales, Paris
- Institut d'Études Politiques, Paris
- Danish Metalworkers Unions, Copenaghen
- London School of Economics
- Comisiones Obreras (CCOO), Madrid
- ILR Cornell University. Ithaca (New York)
- TGDV – Tunesischer Germanisten und Deutschlehrerverband
- AMPA – Association Marocaine des Professeurs d'Allemand
- AGDV – Algerischer Germanisten und Deutschlehrerverband
- ODV – Oraner Deutschlehrerverband
- ÄDV – Ägyptischer Deutschlehrerverband
- UNIMED- Union des Universités de la Méditerranée
- Institut für Deutsche Sprache und Dichtung, Mannheim
- IDS – Institute of Development Studies
- Deutsche Gesellschaft für nachhaltiges Bauen (DGNB)

Sono in essere convenzioni con: American University of Rome; Fondazione Giacomo Brodolini; Sapienza Università di Roma; Centro Teatro Ateneo di Roma, Università di Roma Tre; Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”, Università degli Studi di Cassino; Università degli Studi di Roma “Foro Italico”; Università degli Studi di Viterbo.

Presso l'IISG hanno sede legale: l'Associazione Italiana della Germanistica (AIG), l'Associazione Italiana Walter Benjamin (AWB), l'Associazione Italiana di Studi Manniani (AISMANN), l'Associazione di studi strindberghiani (ASTRI), la Sezione italiana della Hölderlin-Gesellschaft.

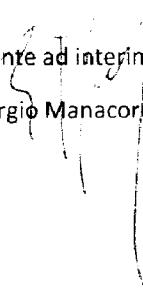
Attività 2014:

- Proseguimento del progetto *Terra Sonora – il Teatro di Peter Handke* in collaborazione con il Centro Teatro Ateneo della Sapienza Università di Roma e l'Università di Roma TRE;
- seminari mensili della Associazione Walter Benjamin;
- 17 gennaio: final conference del progetto: “Decentralized Collective Bargaining in France, Germany and Italy”;
- 27-28 gennaio: *Paul Celan in Italia 2007/2014: un percorso tra ricerca, arti e media* (con Sapienza Università di Roma);
- 24 febbraio: seminario di formazione “I bandi europei, nazionali e regionali: procedure di partecipazione e tipologie contrattuali nei progetti”;
- 27-28 febbraio “ROMSEMINAR” – Seminario di matematica con gli studenti e i professori dell'Università di Tübingen;
- 19 marzo: convegno “Fichte 1814-2014” in collaborazione con l'Università di Tor Vergata;
- 5-7 giugno: XIX convegno internazionale strindberghiano, *Strindberg över gränserna / Strindberg attraverso le frontiere*;
- 10 giugno e 17 giugno: riunioni progetto n.7, Linea di Ricerca “C” - LINGUISTICA;
- 18-19 luglio: seminario gruppo di ricerca FIRB;
- 25-26 settembre: riunione Unità di ricerca LT.it;
- 3 ottobre: seminario progetto n. 2 Linea di Ricerca “B – LETTERATURA”;
- 3-4 ottobre: convegno internazionale AIG: *“Reti internazionali e prospettive della ricerca germanistica”*;
- 17-18 ottobre: seminario organizzativo progetto n.7 Linea di Ricerca “C” - LINGUISTICA;
- 25 ottobre: GIORNATA DELLE PORTE APERTE, in occasione dell'anniversario della caduta del muro di Berlino e in collaborazione con l'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania;
- 29-30 ottobre: riunione Unità di ricerca LT.it e ricercatori IISG;
- 16 novembre: incontro annuale della Studien Stiftung des deutschen Volkes;
- 20-22 novembre: convegno internazionale *Karl Marx e il concetto di crisi*;
- 25 novembre: riunione Unità di ricerca LT.it;
- 17-18 dicembre: 2 moduli formazione in collaborazione con il MIP: “La valutazione della

ricerca e dei suoi risultati”;

- 19 dicembre: Festa annuale di Natale con letture e presentazione dell’edizione delle fiabe del volume: H.C. Andersen, *Fiabe e storie*, traduzione integrale dal danese a cura di Bruno Berni, introduzione di Vincenzo Cerami, illustrazioni di Fabian Negrin;
- 22 dicembre: incontro seminariale: *Storia e mappe digitali della letteratura tedesca in Italia: FIRB 2013-2018: primi risultati*

Il Presidente ad interim
Prof. Giorgio Manacorda



RELAZIONE TECNICO-AMMINISTRATIVA

Nel 2014 è stato portato a termine il passaggio al sistema informatico di gestione contabile, e per garantire un contenimento dei costi ci si è avvalsi dell'aiuto dell'Istituto Nazionale di Alta Matematica "F. Severi", Ente pubblico di ricerca vigilato dal MIUR. Con il passaggio al programma informatico di gestione della contabilità tutti i capitoli di bilancio sono stati riclassificati. Questo ha permesso un'evoluzione del sistema di classificazione fino a oggi utilizzato, ma una classificazione di bilancio impostata su progetti e più consona alle esigenze di un ente di ricerca.

Il servizio di cassa dell'Istituto è affidato all'istituto di credito Banca Popolare di Milano che si è aggiudicato il servizio previo esperimento di gara ad evidenza pubblica. Il servizio è gestito con metodologie a evidenze informatiche, con collegamento diretto tra il servizio ragioneria dell'Ente e il tesoriere/cassiere, al fine di consentire l'interscambio dei dati e della documentazione relativi alla gestione del servizio (art. 33, comma 9, - titoli di pagamento mediante mandati informatici, del D.P.R. n.97/2003). Nel 2014, prima dello scadere della convenzione (lettera BPM del 11.12.2013 - prot. IISG n.66/A/2014), è stata indetta una gara per l'affidamento ad un nuovo istituto cassiere. La gara è andata deserta; si prevede una nuova gara nel 2015.

Preme sottolineare come, a fronte nella predisposizione del piano di riparto per l'esercizio 2014 (D.M. 851 del 24.11.2014), è stato attribuito all'IISG un importo complessivo di euro **1.164.531** (note MIUR: 00281045 del 28.11.2014 e 0030574 del 29.12.2014), con un aumento di circa il 77% rispetto all'esercizio precedente (FO 2013: euro 659.842). Il D.M. 851 è stato registrato dalla Corte Dei Conti in data 24.12.2014 (Registro 5661).

Il conto consuntivo dell'esercizio 2014, redatto in forma abbreviata, in applicazione dell'art. 48 del D.P.R. n.97/2003, trova copertura nelle risorse disponibili e comprende l'illustrazione dei risultati conseguiti nella documentazione per il Rendiconto generale, composta da:

- a. Rendiconto finanziario;
- b. conto economico;
- c. stato patrimoniale;
- d. nota integrativa comprensiva della relazione del Presidente.

Al conto consuntivo sono allegati:

- e. la situazione amministrativa;
- f. la tabella residui;
- g. la relazione del Collegio dei revisori dei conti;

Il pareggio finanziario dell'anno è conseguito attraverso la contrapposizione delle entrate, pari a euro 1.678.701, rispetto alle uscite pari ad euro 1.147.385 che pareggiano nella competenza riportando un avanzo di euro 531.316.

LE ENTRATE

di competenza accertate al 31.12.2014 ammontano a euro **1.678.701**, di cui:

1. Trasferimenti correnti dallo Stato: euro 1.164.531;
2. trasferimenti dallo Stato a destinazione specifica: 297.798
3. contributi da enti diversi: euro 9.000;
4. contributi da Università: euro 3.170;
5. contributi da altri soggetti: euro 2.000;
6. ricavi vendita pubblicazioni: euro 3.275;
7. recuperi e rimborsi: euro 539;
8. altre entrate: euro 10.706;
9. Partite di giro: euro 187.681.

Per quanto attiene ai trasferimenti a destinazione specifica si rappresenta qui di seguito la situazione al 31.12.2014:

Contributo FIRB (Decreto Direttoriale MIUR del 21.11.2012 n. 789 - codice G81J12002180001 - durata 60 mesi): totale euro 275.224. Il contributo è stato erogato in due fasi: euro 39.536 il

27.12.12, ed euro 235.688 il 20.11.13. È utilizzato ogni anno di esercizio per la rispettiva quota parte. A conclusione dell'esercizio 2013 il saldo ammontava a euro 239.544; per l'esercizio 2014 era stato previsto l'utilizzo di euro 70.000 (bilancio di previsione 2014 – Delibera CDA n. 65 del 23.12.2013), ma ne sono stati utilizzati euro 57.646. Il residuo per i successivi tre esercizi ammonta a euro **181.898**.

Finanziamenti premiali 2012 (Nota Miur prot. 0006916 del 26-03-2014): totale euro 192.865. Il contributo è stato erogato nell'aprile 2014; per la gestione complessiva e a fronte di un FO non ancora aumentato, sono stati detratti euro 55.305 di overhead (delibera CDA n. 73 - 4.4.2014). La somma restante, pari a euro 137.560, è stata attribuita ai singoli progetti secondo la rispettiva quota parte fissate dal MIUR e come da tabella:

Capitoli	Titoli	Attribuito	Variazioni	Definitivo
8120065	<i>Cultura tedesca 1946-68</i>	38.146		38.146
8120066	<i>Interazioni tra mistica, scienza e tecnica</i>	14.475		14.475
8120068	<i>Relazioni cinematografiche</i>	32.185		32.185
8120069	<i>Lingua terza</i>	52.754	-33.700	19.054
TOTALE		137.560	-33.700	103.860

Nella seconda metà del 2014 per i singoli progetti sono state utilizzate quote pari a:

Capitoli	Titoli	Uscite	Residuo 2014
8120065	<i>Cultura tedesca 1946-68</i>	7.416	30.730
8120066	<i>Interazioni tra mistica, scienza e tecnica</i>	0	14.475
8120068	<i>Relazioni</i>	5.480	26.705